

# PHILIPS

Fones de  
ouvido

Série 2000

TAQ2000



## Manual do usuário

Registre o produto e obtenha suporte em  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

# Índice

---

1	Instruções importantes sobre segurança	2
	Proteção dos ouvidos	2
	Informações gerais	2

---

2	Fones de ouvido open-ear True wireless	4
	Conteúdo da embalagem	4
	Outros dispositivos	4
	Visão geral dos fones de ouvido open-ear True wireless	5

---

3	Primeiros passos	6
	Carregar a bateria	6
	Como colocar	7
	Download do aplicativo	7
	Emparelhar os fones com o dispositivo Bluetooth pela primeira vez	7
	Emparelhar os fones com outro dispositivo Bluetooth	8

---

4	Usar os fones de ouvido	10
	Conectar os fones ao dispositivo Bluetooth	10
	Ligar/desligar	10
	Gerenciar chamadas e músicas	11
	Assistente de voz	11
	Status do indicador de LED do estojo de carregamento	11
	Modo de jogos (modo de baixa latência)	12

---

5	Redefinir os fones	13
---	--------------------	----

---

6	Dados técnicos	13
---	----------------	----

---

7	Aviso	14
	Declaração de conformidade	14
	Descarte de seu produto antigo e das baterias ou pilhas	14
	Remoção da bateria integrada	14
	Conformidade com campos eletromagnéticos	15
	Informações ambientais	15
	Aviso de conformidade	15

---

8	Marcas registradas	17
---	--------------------	----

---

9	Perguntas frequentes	18
---	----------------------	----

# 1 Instruções importantes sobre segurança

## Proteção dos ouvidos



### Perigo

- Para evitar a perda auditiva, limite o tempo de uso dos fones de ouvido com volume alto e coloque o volume em um nível seguro. Quanto mais alto o volume, menor é o tempo em que os fones podem ser usados com segurança.

Ao usar os fones, observe as recomendações a seguir:

- Utilize os fones com volumes moderados e evite períodos prolongados.
- Tenha cuidado para não aumentar o volume continuamente à medida que os seus ouvidos se adaptam.
- Não aumente o volume a ponto de não conseguir ouvir o que está ao seu redor.
- Em situações potencialmente perigosas, utilize os fones com cuidado ou interrompa seu uso.
- Usar fones com pressão sonora excessiva pode provocar a perda auditiva.
- O uso de fones nos dois ouvidos ao dirigir não é recomendável e pode ser proibido em alguns locais.

- Para sua segurança, evite se distrair com música ou chamadas telefônicas enquanto estiver no trânsito ou em outros ambientes com possíveis riscos.

## Informações gerais

Para evitar danos ou mau funcionamento dos fones:



### Cuidado

- Não exponha os fones ao calor excessivo.
- Não deixe os fones caírem.
- Os fones não devem ser expostos a gotículas ou respingos (consulte a classificação IP do produto específico).
- Não mergulhe os fones na água.
- Não carregue os fones se o conector ou a tomada estiverem molhados.
- Não utilize produtos de limpeza que contenham álcool, amônia, benzeno ou abrasivos.
- Limpe os fones regularmente (sobretudo os canais de saída de som e os orifícios do microfone) com um pano limpo e úmido para evitar o acúmulo de resíduos, como suor ou cera de ouvido.
- Caso haja resquícios de água ou suor nos canais de saída de som, orifícios de ar ou orifícios do microfone, o nível de som será reduzido temporariamente, de forma parcial ou total. Isso não representa nenhum defeito. Use um pano macio e úmido para secar bem os fones. Outra alternativa é remover as ponteiros dos fones, virar os canais de saída de som para baixo e bater levemente nos fones, cerca de cinco vezes, sobre um pano seco ou similar para fazer sair qualquer água que esteja dentro dele.
- Verifique se os fones estão totalmente secos antes de carregá-los e usá-los. Evite usar lenços descartáveis umedecidos com álcool ou outras substâncias para limpeza.
- Não exponha a bateria integrada ao calor excessivo, como luz do sol, fogo, etc.
- Há risco explosão se a bateria for trocada de forma incorreta. Troque-a somente por outra do mesmo tipo ou equivalente.
- Para atingir a classificação IP específica, a tampa do slot de carregamento deve estar fechada.
- O descarte de baterias no fogo ou em fornos quentes e seu esmagamento ou corte mecânico podem provocar explosão.
- Se a bateria foi deixada em ambientes com temperatura muito alta, pode haver explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamáveis.

- Se a bateria for submetida a uma pressão de ar muito baixa, pode haver explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamáveis.
- A troca da bateria por outra de tipo incorreto pode danificar gravemente os fones de ouvido e a bateria (por exemplo, no caso de alguns tipos de bateria de lítio).
- Se os fones de ouvido ficarem sem uso por muito tempo, a bateria recarregável começará a perder a carga. Para evitar que isso aconteça, recarregue-a totalmente pelo menos uma vez a cada três meses.
- Para evitar o risco de incêndio, o equipamento é alimentado apenas por uma fonte de energia externa cuja saída deve estar de acordo com a PS1 (com capacidade de saída inferior a ou igual a 15 W).

### Temperatura e umidade de operação e armazenamento

- O armazenamento deve ser feito em locais onde a temperatura esteja entre  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  e  $50\text{ }^{\circ}\text{C}$ , com umidade relativa de até 90%.
- Utilize em locais onde a temperatura esteja entre  $0\text{ }^{\circ}\text{C}$  e  $45\text{ }^{\circ}\text{C}$ , com umidade relativa de até 90%.
- A durabilidade da bateria pode diminuir em condições de temperatura alta ou baixa.

## 2 Fones de ouvido open-ear True wireless

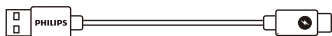
Parabéns por adquirir seu produto e seja bem-vindo à Philips! Para tirar o máximo proveito do suporte que a Philips oferece, registre seu produto em [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). Com esses fones de ouvido open-ear True wireless da Philips:

- Realizar chamadas de forma prática, sem fios e sem usar as mãos
- Ouvir e controlar as músicas sem precisar de fios
- Alternar entre chamadas e música

### Conteúdo da embalagem



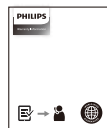
Fones de ouvido open-ear True wireless  
TAQ2000



Cabo de carregamento USB-C  
(apenas para carregamento)



Guia de início  
rápido



Garantia

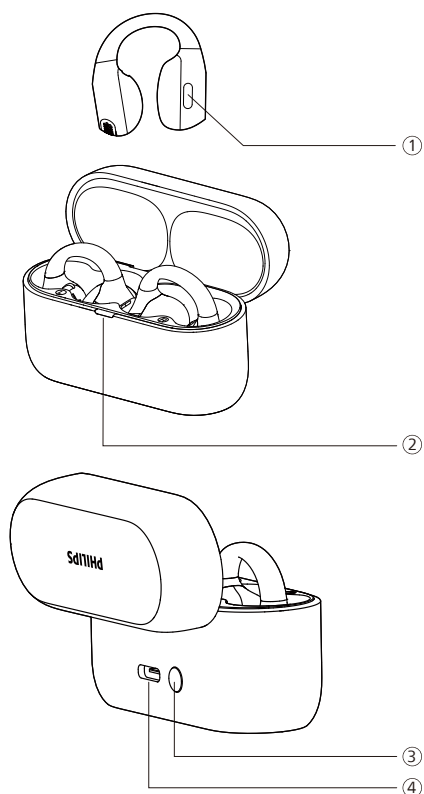


Folheto de  
segurança

### Outros dispositivos

Um celular ou dispositivo (como notebook, tablet, adaptadores Bluetooth, leitores de MP3, etc.) que seja compatível com Bluetooth e com os fones.

## Visão geral dos fones de ouvido open-ear True wireless



- ① Botão multifunção (MFB)
- ② Indicador de LED (estado da bateria ou do carregamento)
- ③ Botão de redefinição / Botão de emparelhamento Bluetooth
- ④ Slot de carregamento USB-C

# 3 Primeiros passos

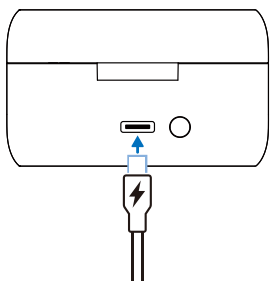
## Carregar a bateria

### Observação

- Antes de utilizar os fones, coloque-os no estojo de carregamento e carregue a bateria por 2 horas para otimizar sua capacidade e vida útil.
- Para evitar danos, utilize apenas o cabo de carregamento USB-C original.
- Se os fones de ouvido ficarem sem uso por muito tempo, a bateria recarregável começará a perder a carga. Para evitar que isso aconteça, recarregue-a totalmente pelo menos uma vez a cada três meses.

## Estojo de carregamento

Conecte uma ponta do cabo USB-C no estojo de carregamento e a outra na fonte de alimentação.



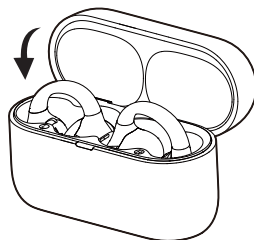
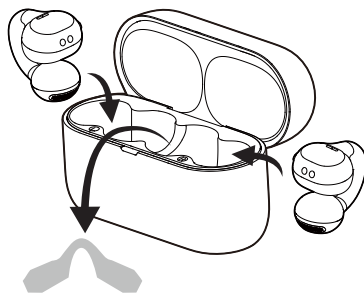
### Dica

- O estojo de carregamento serve como uma bateria de reserva portátil para carregar os fones. Quando o estojo estiver totalmente carregado, poderá recarregar totalmente os fones por três vezes.

## Fones de ouvido

Retire as películas isolantes dos fones e coloque-os de volta no estojo de carregamento.

- O indicador de LED do estojo piscará em branco.
- Feche a tampa do estojo para que ele comece a carregar os fones.



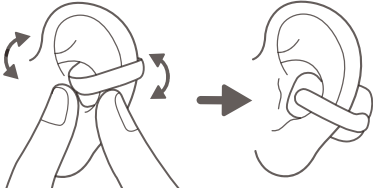
### Dica

- Normalmente, a carga completa leva 2 horas (dos fones ou do estojo de carregamento) com cabo USB.

---

## Como colocar

- 1 Verifique a orientação esquerda ou direita dos fones.
- 2 Coloque os fones nas orelhas e gire-os ligeiramente até que estejam firmes.



---

## Download do aplicativo

Para baixar o aplicativo, faça a leitura do código QR/pressione o botão “Baixar” ou pesquise por “Philips Headphones” na App Store da Apple ou no Google Play.

**Conecte-se**



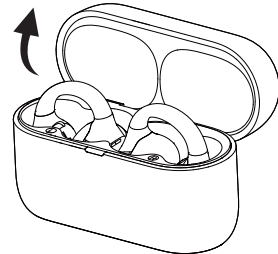
**[philips.to/headapp](https://philips.to/headapp)**

O aplicativo Philips Headphones deixa você no comando das músicas que está ouvindo. Você pode personalizar o som para que a música e as chamadas fiquem sempre do jeito que você precisa.

---

## Emparelhar os fones com o dispositivo Bluetooth pela primeira vez

- 1 Verifique se os fones estão totalmente carregados e desligados.
- 2 Abra a tampa do estojo de carregamento. Os fones estarão no modo de emparelhamento e prontos para conexão.
  - ↳ Os LEDs em ambos os fones piscarão alternadamente em azul e branco.
  - ↳ Agora, os fones estão no modo de emparelhamento, prontos para serem emparelhados com um dispositivo Bluetooth (como um celular).



- 3 Ative a função Bluetooth do seu dispositivo Bluetooth.
- 4 Emparelhe os fones com o dispositivo Bluetooth. Consulte o manual do usuário do dispositivo.

### Observação

- Após serem ligados, se os fones não encontrarem nenhum dispositivo Bluetooth conectado anteriormente, entrarão automaticamente no modo de emparelhamento.



O exemplo a seguir mostra como emparelhar os fones com o dispositivo Bluetooth.

- 1 Ative a função Bluetooth do dispositivo Bluetooth e selecione **Philips TAQ2000**.
- 2 Se necessário, digite a senha dos fones: **"0000"** (4 zeros). Em dispositivos com Bluetooth 3.0 ou superior, não é preciso digitar a senha.



Philips TAQ2000

### Apenas um fone (modo mono)

Retire o fone direito ou esquerdo do estojo de carregamento para uso no modo mono. O fone ligará automaticamente.

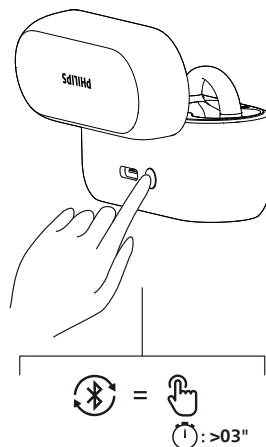


#### Observação

- Pegue o segundo fone do estojo. Eles serão emparelhados automaticamente.

## Emparelhar os fones com outro dispositivo Bluetooth

Se quiser emparelhar outro dispositivo Bluetooth com os fones, basta colocá-los no modo de emparelhamento (pressione o botão de redefinição no estojo de carregamento por 3 segundos com o estojo aberto e os dois fones dentro) e encontrar o segundo dispositivo de acordo com o emparelhamento normal.



#### Observação

- Os fones podem armazenar 4 dispositivos na memória. Se você tentar emparelhar mais de 4, o dispositivo que tiver sido emparelhado primeiro será substituído pelo novo.

---

## Conexão multiponto

### Emparelhamento

- Emparelhamento dos fones com dois dispositivos (por exemplo, um celular e um notebook).

### Alternar entre dispositivos

- Você só pode ouvir música de um dispositivo de cada vez. O outro dispositivo será usado para chamadas telefônicas.
- Pause o áudio de um dispositivo e inicie a reprodução de áudio do outro.



### Observação

- Ao transmitir o áudio do dispositivo 1 e receber uma chamada do dispositivo 2, a reprodução do dispositivo 1 será pausada automaticamente. A chamada será encaminhada automaticamente para os fones.
- Quando a chamada terminar, a reprodução do dispositivo 1 continuará automaticamente.

# 4 Usar os fones de ouvido

## Conectar os fones ao dispositivo Bluetooth

- 1 Ative a função Bluetooth do seu dispositivo Bluetooth.
- 2 Abra a tampa do estojo de carregamento.
  - ↳ O LED branco pisca.
  - ↳ Os fones pesquisarão o último dispositivo Bluetooth conectado e irão se reconectar a ele automaticamente. Se o último conectado não estiver disponível, os fones irão pesquisar e se reconectar ao penúltimo dispositivo conectado.



### Dica

- Se você ativar a função Bluetooth do dispositivo Bluetooth após ligar os fones, deve acessar o menu de Bluetooth do dispositivo e conectar os fones manualmente.



### Observação

- Em alguns dispositivos Bluetooth, a conexão pode não ser automática. Nesse caso, você deve acessar o menu de Bluetooth do dispositivo e conectar os fones manualmente.

## Ligar/desligar

Com o estojo de carregamento

Tarefa	MFB	Operação
Ligar os fones		Abra a tampa do estojo de carregamento para ligar
Desligar os fones		Feche a tampa do estojo de carregamento para desligar

Sem o estojo de carregamento

Tarefa	MFB	Operação
Ligar os fones	Esquerdo + direito	Pressione por 5 segundos para ligar os fones sem o estojo
Desligar os fones	Esquerdo + direito	Pressione por 5 segundos para desligar os fones sem o estojo

## Gerenciar chamadas e músicas

### Controle de música

Tarefa	MFB	Operação
Toçar ou pausar a música	Fone direito	Toque único
Próxima faixa	Fone direito	Toque duplo
Faixa anterior	Fone esquerdo	Toque duplo
Ligar ou desligar os graves dinâmicos	Fone esquerdo	Toque e segure por 2 segundos

### Observação

- Você ouvirá um aviso sonoro indicando quando o volume tiver atingido o nível máximo.

### Controle de chamada

Tarefa	MFB	Operação
Atender/encerrar chamada	Fone direito/esquerdo	Toque único
Encerrar chamada/recusar chamada	Fone direito/esquerdo	Toque duplo

## Assistente de voz

Tarefa	MFB	Operação
Acionar assistente de voz (Siri/Google)	Fone direito	Toque e segure por 2 segundos
Interromper assistente de voz	Fone direito	Toque único

## Status do indicador de LED do estojo de carregamento

Ao carregar	Indicador
Bateria fraca	O LED laranja acende
Bateria relativamente adequada	O LED branco acende

Colocar os fones de volta	Indicador
Bateria fraca	O LED laranja pisca lentamente por 4 ciclos
Bateria relativamente adequada	O LED branco acende por 2 segundos

---

## Modo de jogos (modo de baixa latência)

Tarefa	MFB	Operação
Ligar ou desligar o modo de jogos	Fone esquerdo	Toque triplo

## 5 Redefinir os fones

Caso haja algum problema de emparelhamento ou de conexão, siga o procedimento a seguir para restaurar as configurações padrão de fábrica dos fones de ouvido.

- 1 Acesse o menu de Bluetooth no dispositivo Bluetooth e remova **Philips TAQ2000** da lista de dispositivos.
- 2 Desligue a função Bluetooth do dispositivo.
- 3 Recoloque os fones no estojo de carregamento e abra a tampa.
- 4 Pressione duas vezes o botão do estojo.
- 5 Siga as instruções de "Utilização dos fones: conectar os fones ao dispositivo Bluetooth".
- 6 Emparelhe os fones com o dispositivo Bluetooth e selecione **Philips TAQ2000**.

## 6 Dados técnicos

- Tempo de reprodução de música: até 28 horas (7 + 21)
- Tempo de carregamento: 2 horas
- Bateria de íon de lítio de 51 mAh em cada fone; bateria de íon de lítio de 450 mAh no estojo de carregamento
- Versão do Bluetooth: 5.4
- Perfis de Bluetooth compatíveis:
  - HFP (perfil de mãos livres)
  - A2DP (perfil de distribuição avançada de áudio)
  - AVRCP (perfil de controle remoto de áudio e vídeo)
- Codecs de áudio compatíveis: SBC
- Faixa de frequência: 2,402–2,480 GHz
- Potência do transmissor: < 10 dBm
- Faixa de operação: até 10 metros
- Porta USB-C para carregamento
- Aviso de bateria fraca: disponível
- Tempo de carregamento rápido: 15 minutos de carga permitem uma hora de reprodução

### Observação

- As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

# 7 Aviso

## Declaração de conformidade

Por meio deste, a TP Vision Europe B.V. declara que o produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva de equipamentos de rádio europeus, Diretiva RED 2014/53/EU, e UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No 1206. Você encontra a Declaração de conformidade em [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Descarte de seu produto antigo e das baterias ou pilhas



Este produto foi projetado e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade que podem ser reciclados e reutilizados.



Este símbolo em um produto significa que ele se enquadra na Diretiva Europeia 2012/19/EU.



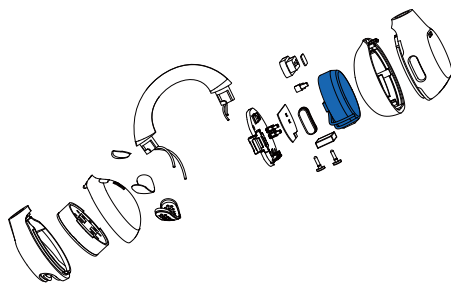
Este símbolo significa que o produto contém baterias ou pilhas abrangidas pela Regulamentação Europeia (EU) 2023/1542 e que não podem ser descartadas com o lixo doméstico comum. Informe-se sobre o sistema de coleta seletiva de produtos eletroeletrônicos e baterias da sua região. Respeite as normas locais e jamais descarte o produto e as baterias ou

pilhas com o lixo doméstico comum. O descarte correto de produtos usados e baterias ajuda a evitar prejuízos ao meio ambiente e à saúde humana.

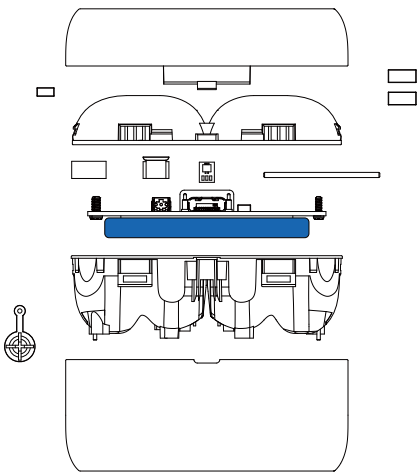
## Remoção da bateria integrada

Caso não haja um sistema de coleta ou reciclagem de produtos eletrônicos em seu país, retire e recicle a bateria antes de descartar os fones, para proteger o meio ambiente.

- Confirme se os fones estão desconectados do estojo de carregamento antes de retirar a bateria.



- Confirme se o estojo de carregamento está desconectado do cabo de carregamento USB antes de retirar a bateria.



## Conformidade com campos eletromagnéticos

Este produto cumpre todas as normas e regulamentações aplicáveis com relação à exposição a campos eletromagnéticos.

## Informações ambientais

Usamos somente as embalagens indispensáveis para o produto. O sistema é feito de materiais que podem ser reciclados e reaproveitados se forem desmontados por uma empresa especializada. Observe a regulamentação local relativa ao descarte de materiais de embalagem, baterias usadas e equipamentos velhos.

## Aviso de conformidade

O dispositivo cumpre a Parte 15 das normas da FCC. Sua operação está sujeita às duas condições seguir:

1. O dispositivo não pode causar interferências prejudiciais; e
2. O dispositivo deve aceitar qualquer interferência que receba, inclusive aquelas que possam causar funcionamento indesejado.

### Normas da FCC

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para dispositivos digitais de Classe B, de acordo com a Parte 15 das Normas da FCC. Esses limites foram criados para fornecer uma proteção aceitável contra interferências prejudiciais em instalações residenciais. Este equipamento gera, usa e pode emitir energia de radiofrequência e, se não instalado e usado de acordo com o manual de instruções, pode provocar interferências prejudiciais às radiocomunicações.

No entanto, não existe garantia de que não ocorrerá interferência em uma instalação específica. Se este equipamento provocar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ao ligar e desligar o equipamento, o usuário pode tentar corrigir a interferência com uma ou mais das seguintes medidas:

- Redirecionar ou reposicionar a antena de recepção.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o equipamento a uma tomada em um circuito diferente daquele que esteja conectado ao receptor.
- Consultar o revendedor ou um técnico experiente de rádio e TV para obter ajuda.



**Declaração de exposição à radiação da FCC:**

Este equipamento cumpre os limites de exposição à radiação estipulados pela FCC para ambientes não controlados. O transmissor não deve funcionar ou ser colocado em conjunto com nenhuma outra antena ou transmissor.

**Cuidado:** o usuário fica ciente de que alterações ou modificações não aprovadas expressamente pela parte responsável pela conformidade podem anular sua autoridade de operar o equipamento.

**Canadá:**

Este dispositivo contém um ou mais transmissores ou receptores isentos de licença que atendem às normas de RSS da Innovation, Science and Economic Development Canada. Sua operação está sujeita às duas condições seguir: (1) o dispositivo não pode causar interferências prejudiciais; e (2) o dispositivo deve aceitar qualquer interferência que receba, inclusive aquelas que possam causar funcionamento indesejado.  
CAN ICES-(B)/NMB-(B)

**Declaração de exposição à radiação da IC:**

Este equipamento atende aos limites de exposição à radiação do Canadá estipulados para ambientes não controlados. O transmissor não deve funcionar ou ser colocado em conjunto com nenhuma outra antena ou transmissor.

# 8 Marcas registradas

---

## Bluetooth

A marca nominativa e os logotipos Bluetooth® são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. Qualquer uso de tais marcas por parte da MMD Hong Kong Holding Limited é feito sob licença. Outras marcas e nomes comerciais pertencem a seus respectivos proprietários.

---

## Siri

Siri é uma marca comercial da Apple Inc., registrada nos EUA e em outros países.

---

## Google

Google e Google Play são marcas comerciais da Google LLC.

## 9 Perguntas frequentes

### **Os fones Bluetooth não ligam.**

O nível da bateria está baixo. Carregue os fones.

### **Não consigo emparelhar os fones Bluetooth com o dispositivo Bluetooth.**

O Bluetooth está desativado. Ative o recurso Bluetooth no dispositivo Bluetooth e ligue o dispositivo antes de ligar os fones.

### **O emparelhamento não funciona.**

- Coloque ambos os fones no estojo de carregamento.
- Certifique-se de ter desativado a função Bluetooth de qualquer dispositivo Bluetooth conectado anteriormente.
- No dispositivo Bluetooth, exclua "Philips TAQ2000" da lista de dispositivos Bluetooth.
- Emparelhe os fones (consulte a seção "Emparelhar os fones com o dispositivo Bluetooth pela primeira vez" na página 7).

### **O dispositivo Bluetooth não encontra os fones.**

- Os fones podem estar conectados a outro dispositivo emparelhado anteriormente. Desligue o dispositivo conectado ou coloque-o em um local onde esteja fora de alcance.

- O emparelhamento pode ter sido reiniciado ou os fones já foram emparelhados com outro dispositivo. Emparelhe novamente os fones com o dispositivo Bluetooth, tal como explicado no manual do usuário. (Consulte "Emparelhar os fones com outro dispositivo Bluetooth" na página 8).

### **Meus fones Bluetooth estão conectados a um celular estéreo com Bluetooth, mas a música só sai pelo alto-falante do celular.**

Consulte o manual do usuário do celular. Selecione a opção para ouvir música pelos fones de ouvido.

### **A qualidade do áudio é ruim e é possível ouvir um chiado.**

- O dispositivo Bluetooth está fora de alcance. Diminua a distância entre os fones e o dispositivo ou remova os obstáculos entre eles.
- Carregue os fones.

### **Ao transmitir o áudio de um celular, a qualidade está ruim, está muito lento ou a transmissão simplesmente não funciona.**

Verifique se o celular é compatível não apenas com HFP (mono), mas também com A2DP e BT4.0x (ou superior) (consulte os "Dados técnicos" na página 13).

### **Limpe os fones regularmente.**

- Limpe os fones regularmente (sobretudo os canais de saída de som e os orifícios do microfone) com um pano limpo e úmido para evitar o acúmulo de resíduos, como suor ou cera de ouvido.

- Caso haja resquícios de água ou suor nos canais de saída de som, orifícios de ar ou orifícios do microfone, o nível de som será reduzido temporariamente, de forma parcial ou total. Isso não representa nenhum defeito. Use um pano macio e úmido para secar bem os fones. No caso de fones de ouvido intra-auriculares, outra alternativa é remover as ponteiros, virar os canais de saída de som para baixo e bater levemente nos fones, cerca de cinco vezes, sobre um pano seco ou superfície semelhante para retirar qualquer água que esteja em seu interior.
- Verifique se os fones estão totalmente secos antes de carregá-los e usá-los. Evite usar lenços descartáveis umedecidos com álcool ou outras substâncias para limpeza.

### **Carregue os fones regularmente.**

Se os fones de ouvido ficarem sem uso por muito tempo, a bateria recarregável começará a perder a carga. Para evitar que isso aconteça, recarregue-a totalmente pelo menos uma vez a cada três meses.



Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Para maiores informações, consulte a site da ANATEL: [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)

2025 © MMD Hong Kong Holding Limited. Todos os direitos reservados. As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. Philips e o emblema de escudo da Philips são marcas registradas da Koninklijke Philips N.V. e são usadas sob licença. Este produto foi fabricado e é vendido sob a responsabilidade da MMD Hong Kong Holding Limited ou uma de suas afiliadas. A MMD Hong Kong Holding Limited é a responsável pelas garantias em relação a este produto. Todos os outros nomes de empresas e produtos podem ser marcas comerciais das respectivas empresas às quais estão associados.

